

Saint John Paul II

PARISH IN PERTH AMBOY • ENGLISH, POLISH, SPANISH, PORTUGUESE

SEPTEMBER 1, 2024

ALL ARE WELCOME: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED** at **SAINT JOHN PAUL II PARISH**.



ST. STEPHEN'S CHURCH
490 State Street

SERVED BY

Fr. Stawomir Romanowski, CSsR
Pastor | ext. 21

Fr. Waldemar Wielądek, CSsR
Associate Pastor | ext. 22

Fr. Eugeniusz Fasuga, CSsR
Associate Pastor | ext. 24

Basilio Perez &
German Gonzalez
Deacons | ext. 10

Damaris De Jesus
Parish Secretary | ext. 11

Ana Maria Zevallos,
Fatima Goncalves &
Lucyna Gryczyńska
CCD Coordinators

Daniel Goncalves
Organist

Mass Schedule



WEEKEND



Saturday Vigil Mass

5:00 PM (English); 7:00 PM (Spanish)

Sunday

7:00 AM (Polish); 9:00 AM (English)

11:00 AM (Polish); 1:00 PM (Spanish)

OLRF: 9:30 AM (Portuguese)

WEEKDAYS

Monday - Friday

8:00 AM (English); 7:30 PM (Spanish)

Wednesday & Fridays, 1st & 3rd

6:00 PM (Polish)

First Saturday: 8:30 PM (Polish)

OLRF: Thursday, 7:30 PM (Portuguese)

Saturday: 8:00 AM (Polish)

Confessions

Monday - Friday

7:30 - 7:50 AM (English);

7:00 - 7:20 PM (Spanish)

OLRF: Thursday, 8:30 - 9:00 PM
(Portuguese)

Saturday

7:30 - 7:50 AM; 4:30 - 4:50 PM;

6:30 - 6:50 PM (Spanish)

Sunday

6:30 - 6:50 AM; 8:30 - 8:50 AM;

10:30 - 10:50 AM;

12:30 - 12:50 PM (Spanish)

OLRF: Sunday, 9:00 - 9:20 AM
(Portuguese)



**OUR LADY OF THE ROSARY
OF FATIMA CHURCH**
188 Wayne Street

PARISH OFFICE IS OPEN TO THE PUBLIC

Office Hours

Mondays, Tuesdays,
Thursdays & Fridays
9:00 AM - 12:00 PM &
1:00 - 5:00 PM

Wednesdays

9:00 AM - 12:00 PM

Office

490 State Street
Perth Amboy, NJ 08861

Phone

732-826-1395 | 732-442-0039

Fax

732-826-4217

Email

office@johnpaulsecond.com

Web

www.johnpaulsecond.com



SEPTEMBER 01, 2024
TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
FUEL/AC

Saturday, August 31st Mem. of Blessed Virgin Mary

8:00 am O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla s.
Maria Dziuban z okazji urodzin

5:00 pm † Maria Sanchez r/o Norma Suarez

7:00 pm *No intentions for this Mass*

Sunday, September 1st 22nd Sunday in Ordinary
Time

7:00 am † Karol Legutko - o wieczny spokój w 2
rocznicę śmierci r/o mama

9:00 am For living and deceased members of the
Altar Rosary Society r/o Altar Rosary
Society

9:30 am † Maria Aparecida Firmino r/o Roberta
Firmino

† Jose Costa e filho r/o Piedades Costa

† Jorge Santos r/o Esposa

† Orlando Silva & Maria Rosario Silva (9
anos falecido) r/o familia

11:00 am O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Michała Kozak r/o Małgorzata Kozak

1:00 pm Por la protecció n y bendicció n de Dios para
Elias Gutierrez r/o sus padres

Por la liberació n de Alvin Jose Diaz r/o
Maria Diaz

Por la protecció n y bendicció n de Dios para
Enzo Javier Morales r/o sus padres

† Estervina Collado r/o Rosa Corona

† Por las animas del purgatorio r/o Karina
Gonzalez

† Jose Diaz r/o Maria Diaz

Monday, September 2nd

9:00 am Good health and God's blessings for Carlos
Bess r/o Norma Suarez

7:30 pm NO MASS

Tuesday, September 3rd St. Gregory the Great

8:00 am God's blessings and good health for Carlos
Bess on his birthday r/o Norma Suarez

7:30 pm † Jose Manuel Almanzar r/o Belkys
Almanzar

Wednesday, September 4th

8:00 am † For the souls in purgatory

6:00 pm Kamil Bieńkowski, o zdrowie i
błogosławieństwo Boże oraz potrzebne
łaski r/o Ewa

Alina Pozniewska, o zdrowie i
błogosławieństwo Boże r/o Ewa i Artur

† Anna Cwiek w 2-gą rocznicę śmierci r/o
rodzice

† Stanisław Kubala r/o Christina
Niestemski

7:30 pm *No intentions for this Mass*

Thursday, September 5th

8:00 am God's blessings and good health for
Mercedes Tocadeaza on her birthday r/
o Norma Suarez

7:30 pm Bendiciones y felicidades a Benjamin Kirby
en su cumpleaños r/o familia Perez

Friday, September 6th

8:00 am *No intentions for this Mass*

6:00 pm O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę
Matki Przenajświętszej dla Renaty
Gerlach z okazji urodzin r/o FZŚ

7:30 pm † Ramon Valerio r/o Maria Valerio y familia

Saturday, September 7th Mem. of Blessed Virgin
Mary

8:00 am O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Danuty i Wiesława Reinisz r/o dzieci

5:00 pm † Joseph & Irene Melnick r/o children

7:00 pm For Parishioners

8:30 pm W intencji wynagradzającej Matce Bożej za
zniewagi nasze i całego świata

Sunday, September 8th 23rd Sunday in Ordinary
Time

7:00 am O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Bartka Reinisz z okazji urodzin r/o
rodzice

9:00 am † Mary & Frank Jonelunas r/o Doris Oberc
† John Niestemski r/o Christina

Niestemski

9:30 am † Carlos Crespo, Pai e Sogro r/o Netos:
Mara Will & Roberto

11:00 am O zdrowie, opiekę Matki Bożej i potrzebne
łaski dla Renaty Gerlach z okazji
urodzin r/o Bożenna Jędra

O zdrowie, Boże Błogosławieństwo i Dary
Ducha Świętego dla Mariusza Jędra z
okazji urodzin r/o mama i siostra

Dziękczynna za łaski otrzymane w 30
rocznicę ślubu Jacka i Jadwigi
Śmieszek r/o dzieci

O zdrowie i pomoc w nauce dla rodziny
Grigorov r/o Sylvia Grigorov

† Sylwia Cypcarz o wieczne szczęście w 1-
ą rocz. śmierci r/o rodzina Król

† Andrew Zamojski - o wieczne zbawienie r/
o Wanda Skok

† Barbara Witalec i zmarłych z rodziny
Witalec r/o Dorothea

† Krzysztof i Antoni Dziadosz

† z rodziny Romanowskich: Józefa (ona),
Jadwiga, Waclaw i Alfons - o wieczne
zbawienie i spokój dla ich duszy r/o
Maria i Robert Rozyla

† Jerzy Pulwin r/o Urszula Pulwin

1:00 pm † Pedro Paulino y Dominga Ruiz r/o Paula
De Jesus

**SECOND COLLECTION:
PETER'S PENCE**

September 1, 2024 - 22nd Sunday in Ordinary Time

"Be doers of the word and not hearers only..." James 1:22

It's easy to understand the definition of stewardship – living a grateful and generous life. The hard part is doing it! How do your words and actions reflect God's word? Do you share your time in prayer with God daily? Do you use your talent to help those in need without expecting anything in return? Are you generous with your financial resources? If not, what are you waiting for?

Please Pray for the Sick of the Parish: Janina Misuir, Filomena Marrero, Ana D. Colón, Kimberly Melnick Porcello, Jeff Yunckes, Sharon Farag, Marianne Zanko-Komek, Mariela Cifuentes, Danuta Kasztan, Joan Wright, Martin & Anita Lonczak, Rosa Barrabi, Nancy Logan Kawka, Florence Pajak, George Zeigel, Virginia Chlebowski, Joseph Stancavitz, John Zemin, Anna Hozeny, Jared Silva Rossi, Monica Hagley, Jennifer Munoz, Christopher Buck, Larry Hand, Gary Hand, Rosalina Castillo, John Brembor, Caroline Bryan Pozycki & Janice Bosie

PRAYER LIST

If you are aware of relative who is on the prayer list and has returned to good health, no longer needing to be on the list, please contact parish office at 732-826-1395.

Do you know of someone who is sick, a friend or family member? We would like to include them in our prayers. Please call the office to inform us of anyone whose name should be on this list.

FOOD CERTIFICATES PROGRAM

From **AUGUST 19 2024—AUGUST 25, 2024**

mounted to **\$1,090.00** to Saint John Paul II Parish and the profit realized to Saint John Paul II Parish was **\$54.50** ShopRite has made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP THIS IN MIND!**



2024 Bishop's Annual Appeal

Stay with us, Lord: Renew our Hearts and Send us on Mission.

To date, the Development Office has received pledges totaling \$ 24,391.08 and payments totaling \$ 24,191.08 from parishioners. This represents 105.18% of your \$ 23,000.00 goal. Thank you for your efforts

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Deuteronomy 4:1-2, 6-8

Moses tells the people to always observe the statutes God has given them, without adding or subtracting from these laws. He reminds them that the law is just, and that any nation who heard their statutes would consider them a wise nation.

Second Reading: James 1:17-18, 21b-22, 27

James discusses the gifts that God has given to all people and implores them to respond by welcoming the words of truth that can save them. He emphasizes that through good deeds and pure conduct, our faith in God is proven to him.

Gospel: Mark 7:1-8, 14-15, 21-23

The Pharisees observed some of Jesus' disciples eating without first purifying their hands and ask the disciples why they are going against their ancestor's traditions. Jesus responds that nothing from the outside can make a person impure. The only true evil, acts such as fornication, murder, and greed among others, come from within and make a person impure.



Twenty-second Sunday in Ordinary Time

Sunday

Dt 4:1-2, 6-8; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

Monday

1 Cor 2:1-5; Lk 4:16-30

Tuesday

1 Cor 2:10b-16; Lk 4:31-37

Wednesday

1 Cor 3:1-9; Lk 4:38-44

Thursday

1 Cor 3:18-23; Lk 5:1-11

First Friday

1 Cor 4:1-5; Lk 5:33-39

First Saturday

1 Cor 4:6b-15; Lk 6:1-5

ANNOUNCEMENTS

**CONGRATULATION!
ON THIS FIRST SUNDAY OF
THE MONTH, WE WOULD LIKE
TO WISH HEALTH AND GOD'S
BLESSING AND ALL THE BEST
TO ALL OUR PARISHIONERS
WHO ARE CELEBRATING
THEIR BIRTHDAYS, NAME
DAYS, WEDDING ANNIVERSA-
RIES OR OTHER PERSONAL
CELEBRATIONS THIS MONTH. MAY GOD
BLESS YOU ALL GENEROUSLY**



~~~~~  
**XXII SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**September 1, 2024**  
**Mass — 9:00am**  
~~~~~



MONDAY, SEPTEMBER 2
LABOR DAY
OFFICE CLOSED
MASS. — 9:00AM
~~~~~

**First Thursday of the month**  
**Adoration of the Blessed Sacrament**  
**September 5, 2024**

## Bus Trip NJ State Mass & March For Life in Trenton – Thursday, September 26, 2024

The Diocese of Metuchen's Office of Human Life and Dignity will be running a bus trip to the NJ State Mass for Life and March for Life in Trenton on Thursday, September 26, 2024. Bus seats are \$20 per person. Passengers will board the bus at the Diocesan Center in Piscataway at 7:45 AM and then attend the 9:30 AM Mass at the Cathedral of St. Mary of the Assumption. After Mass it is a short walk to the 11:00 AM Rally at the State House Annex which will be followed by a 1 mile walk through Trenton beginning at 12:00 Noon. The bus will depart Trenton at 1:15 PM to bring everyone back to the Diocesan Center. If you have any questions and/or would like to reserve a bus seat please visit [www.diometuchen.org/humanlifeanddignity](http://www.diometuchen.org/humanlifeanddignity) or email [amarshall@diometuchen.org](mailto:amarshall@diometuchen.org) or call 732-562-1543.

## SUNDAY COLLECTIONS

### TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sunday, August 25, 2024

Through the mail: \$55.00

|               |            |         |                   |
|---------------|------------|---------|-------------------|
| 5:00PM        | \$520.00   | 7:00PM  | \$597.00          |
| 7:00AM        | \$477.00   | 9:00AM  | \$912.00          |
| 9:30AM        | \$589.50   | 11:00AM | \$1,077.00        |
| 1:00PM        | \$1,681.00 |         |                   |
| <b>Total:</b> |            |         | <b>\$5,908.50</b> |

ONLINE DONATIONS: \$320.00

ASSUMPTION: \$60.00  
FATHER'S DAY: \$5.00  
CATHOLIC SPIRIT: \$1.00  
MISSION COOPERATIVE PLAN: \$11.00  
MISSIONARY APPEALS: \$5.00  
CEMETERY-ANNUAL CARE: \$253.00

~~~~~  
**REMEMBER SAINT JOHN PAUL II PARISH
IN YOUR WILL**

SUNDAY COLLECTIONS

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sunday, August 27, 2023

Through the mail: \$655.00

5:00PM	\$683.00	7:00PM	\$389.00
7:00AM	\$369.00	9:00AM	\$1,621.00
9:30AM	\$809.00	11:00AM	\$1343.00
1:00PM	\$1,599.00		
Total:			\$7,468.00

ONLINE DONATIONS: \$285.00

ASSUMPTION: \$986.00
FATHER'S DAY: \$1.00
ALL SOUL'S DAY: \$20.00
PETER'S PENCE: \$10.00
WORLD MISSION SUNDAY: \$10.00
MISSION COOPERATIVE PLAN: \$8.00
CEMETERY-ANNUAL CARE: \$327.00



PENNIES FROM HEAVEN PROGRAM

Please keep recycling your loose change into the "Church money box" on the side of the "Sacred Heart Altar". Small medicine bottles can be found in the back of the church pews to take home and fill. This is an ongoing Campaign where Pennies can be turned into Dollars. ***This year's count will be going toward the kitchen & bathroom!*** Thank you

OGŁOSZENIA

GRATULACJE!
W TĘ PIERWSZĄ NIEDZIELĘ
MIESIĄCA PRAGNIEMY ŻYCZYĆ
ZDROWIA I BŁOGOSŁAWIEŃSTWA
BOŻEGO ORAZ WSZELKIEJ
POMYŚLNOŚCI WSZYSTKIM
NASZYM PARAFIANOM, KTÓRZY
W TYM MIESIĄCU OBCHODZĄ
SWOJE URODZINY, IMIENINY,
ROCZNICE ŚLUBU ALBO INNE
OSOBISTE UROCZYSTOŚCI. NIECH
BÓG WAM WSZYSTKIM HOJNIE
BŁOGOSŁAW



XXII NIEDZIELA ZWYKŁA
1 września 2024 r.
Msza Św. — 7:00am i 11:00am



PONIEDZIAŁEK, 2 WRZEŚNIA
ŚWIĘTO PRACY
MSZA. ŚW. — 9:00AM

NOWENNA I MSZA ŚW.
4 września 2024 r. — 6:00pm

Pierwszy Czwartek Miesiąca
Adoracja Najświętszego Sakramentu
5 września 2024 r.

Pierwszy Piątek Miesiąca
Msza Św. i Nabożeństwo Pierwszopiątkowe
6 września 2024 r — 6:00pm

Pierwsza Sobota Miesiąca
7 września 2024 r.
Msza Św.— 8:30pm

INTENCJE MSZALNE

Na stronie internetowej naszej parafii (www.johnpaulsecond.com) możemy znaleźć nazwę „Mass Intentions”. Po kliknięciu na tej nazwie, można zobaczyć wszystkie zamówione intencje. **Kolor turkusowy na poszczególne dni i godziny oznacza, że jest jeszcze możliwość złożenia intencji.** Udogodnienie to polega na tym, że nie trzeba czekać kolejny rok, na otwarcie księgi mszalnej, ale te intencje zamówić od razu w biurze parafialnym dzwoniąc lub listownie.

22 niedziela zwykła B

Do wielu rzeczy zdolny jest człowiek. Dzisiejsza Ewangelia pokazuje jak ze świętej rzeczy, jaką jest religia, można zrobić karykaturę. Prawdę Objawienia zamienia się na ludzkie pomysły, dzieła Boże na człowiecze podróbki, drobiazg staje się istotą, istota usuwana jest na margines albo w ogóle znika.

Z zapałem studiuje się Święte Księgi, by precyzyjnie... ominąć ich wskazania. Tak wyglądała religia żydowska w wydaniu niektórych faryzeuszy - co tak bardzo oburzało Jezusa.

Współcześnie tak często wygląda islam, hinduizm, buddyzm. To łatwo przełknąć - prawda? Można jednak, niestety, zrobić karykaturę i z chrześcijaństwa w jego katolickim wydaniu.

Jeśli na Wielkanoc więcej ludzi święci jaja niż zmartwychwstanie Chrystusa, to coś tu jest nie tak. Jeśli ktoś się deklaruje jako chrześcijanin a oburza na jakiegokolwiek wymagania związane z chrześcijaństwem to budzić to może zdziwienie. Jeśli wieszam na ścianie krzyż a ten, który na nim wisi nie ma w moim życiu nic do powiedzenia, to mamy do czynienia nie z wiarą tylko z karykaturą, która jest antyświadectwem i budzi zgorznienie.

Słusznie prorok Izajasz powiedział: „Ten lud czci Mnie wargami, lecz sercem swym daleko jest ode Mnie” (Mk 7,6). Wielu ludzi słysząc te słowa, powie: „święta racja”. Następnie wychyli się przez okno i pokaże palcem tuzin obłudników.

Chodzi jednak o to, by umieć spojrzeć na samego siebie. Posłuchać tego, co pojawia się na naszych wargach i tego, co gra w naszym sercu. Czy to jest ta sama melodia, czy jest to ten sam śpiew?



KATECHEZA DLA DZIECI W JĘZYKU POLSKIM

Zapraszamy i zachęcamy wszystkich rodziców,

którzy chcą, aby ich dzieci uczyły się religii i były przygotowywane do sakramentów w języku polskim, do zapisywania swych pociech na katechezę na nowy rok szkolny 2024/2025.

Na katechezę mogą uczęszczać dzieci od 4 roku życia. Formularz do zapisania dzieci można znaleźć na stronie parafialnej w zakładce CCD i Polish CCD.

Wszelkie informacje można uzyskać w biurze tel. 732-826-1395 lub u Pani Lucyny tel. 732-277-0433.

Parish ▾ CCD ▾ News Mass Intentions Gallery



ANUNCIOS PARROQUIALES

¡FELICITACIÓN!
EN ESTE PRIMER DOMINGO DEL
MES, NOS GUSTARÍA DESEAR SALUD
Y LA BENDICIÓN DE DIOS Y TODO LO
MEJOR A TODOS NUESTROS FELI-
GRESES QUE ESTÁN CELEBRANDO
SUS CUMPLEAÑOS, ONOMÁSTICOS,
ANIVERSARIOS DE BODAS U OTRAS
CELEBRACIONES PERSONALES ESTE
MES. QUE DIOS LOS BENDIGA A
TODOS GENEROSAMENTE
VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO



XXII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
1 de septiembre de 2024
Misa — 1:00 p.m.



LUNES 2 DE SEPTIEMBRE
DÍA DEL TRABAJO
OFICINA CERRADA
MISA. — 9:00 a.m.

Primer jueves de cada mes
Adoración del Santísimo Sacramento
5 de septiembre de 2024

LECTURA DEL DÍA

VIGÉSIMOSEGUNDO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Domingo

Dt 4:1-2, 6-8; Jas 1:17-18, 21b-22, 27;
Mc 7:1-8, 14-15, 21-23

Lunes

1 Cor 2:1-5; Lc 4:16-30

Martes

1 Cor 2:10b-16; Lc 4:31-37

Miércoles

1 Cor 3:1-9; Lc 4:38-44

Jueves

1 Cor 3:18-23; Lc 5:1-11

Primer Viernes

1 Cor 4:1-5; Lc 5:33-39

Primer Sábado

1 Cor 4:6b-15; Lc 6:1-5

1 de septiembre de 2024 - Domingo 22^o del Tiempo Ordinario

“Pongan en práctica la palabra y no se limiten a sólo escucharla...” Santiago 1:22

Es fácil entender la definición de corresponsabilidad – es vivir una vida agradecida y generosa. ¡La parte difícil es hacerlo! ¿Cómo reflejan sus palabras y sus acciones la palabra de Dios? ¿Comparte diariamente con Dios su tiempo en oración? ¿Utiliza su talento para ayudar a los necesitados sin esperar nada a cambio? ¿Eres generoso con tus recursos financieros? Si no es así, ¿qué estás esperando?

VIGÉSIMOSEGUNDO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Deuteronomio 4:1-2, 6-8

Moisés dice al pueblo siempre obedecer las reglas que Dios les ha dado, sin añadir ni quitar nada de estas leyes. Les recuerda que la ley es justa, y que cualquier nación que hace caso de sus leyes es considerada una nación sabia.

Segunda Lectura: Santiago 1:17-18, 21b-22, 27

Santiago discute los bienes que Dios ha dado a toda la gente y les implora corresponder aceptando las palabras de verdad que pueden salvarlos. Enfatiza que a través de buenas acciones y conducta recta se prueba nuestra fé en Dios.

Evangelio: San Marcos 7:1-8, 14-15, 21-23

Los fariseos observaron a algunos de los discípulos de Jesús comer sin antes purificar sus manos. Les preguntan porqué actuaban en contra de las tradiciones de sus ancestros. Jesús les respondió que nada de fuera puede hacer a una persona impura. Lo único y verdaderamente malo son actos como la fornicación, el asesinato y la codicia, entre otros. Estos son actos que vienen de adentro y hacen impura a una persona.

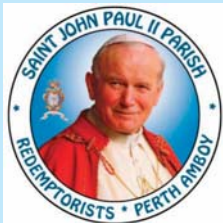
Campana Anual del Obispo 2024

Quédate con nosotros, Señor: Renueva nuestros Corazones y envíanos a la Misión.

Hasta la fecha, la Oficina de Desarrollo ha recibido promesas por un total de \$ 24,391.08 y pagos por un total de \$24,191.08 de los feligreses. Esto representa el 105.18% de su meta de \$ 23,000.00. Gracias por sus esfuerzos.

Llevar
la Palabra
a la práctica





Igreja de Nsa. Sra. Do Rosário de Fátima

Missa Dominical ~ às 9h30

Missa e Adoração ~ Quinta-feira às 19h30 e Adoração das 20h00

Grupo de Oração (Carismáticos) - às Segunda-feiras às 20h00



1 de Setembro de 2024

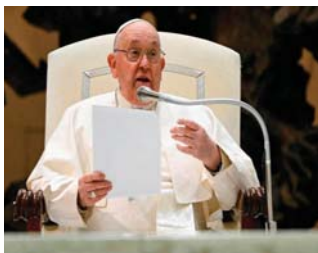
22º Domingo do Tempo Comum - Ano B

A liturgia do 22.º Domingo do Tempo Comum propõe-nos uma reflexão sobre a “Lei de Deus”. Deus tem procurado, com as suas sugestões e propostas, ajudar os seus filhos e filhas a encontrar o caminho que conduz à Vida. Convém escutar e acolher as indicações que Ele dá. Mas o coração do homem não deve centrar-se no mero cumprimento de leis externas, mas sim no amor e na comunhão com Deus.

Primeira - Deut. 4,1-2.6-8

Segunda Leitura - Tg 1,17-18.21-22.27

Evangelho – Mc 7,1-8.14-15.21-23



Jesus (...) salienta o primado da interioridade, ou seja, a supremacia do «coração»: não são as realidades externas que nos fazem santos ou não santos, mas é o coração que exprime as nossas intenções, as nossas

opções e o desejo de fazer tudo por amor a Deus.

As atitudes exteriores constituem a consequência daquilo que já decidimos no nosso coração, e não o contrário: com a atitude exterior, se o coração não muda, não somos cristãos autênticos.

A fronteira entre o bem e o mal não passa fora de nós mas, ao contrário, dentro. Então podemos interrogar-nos: onde está o meu coração? Jesus dizia: «Onde está o teu tesouro, lá também está o teu coração».

Qual é o meu tesouro? É Jesus, é a sua doutrina? Então, o coração é bom. Ou o tesouro é outra coisa? Portanto, é o coração que se deve purificar e converter.

(Angelus de 30 de agosto de 2015)



Quintas-feiras
Missa as 7:30 pm
e Adoração ao
Santissimo Sacramento 8 -
9:00pm

Sacramento da Penitência/Confissões
(das 7pm—7:20pm)

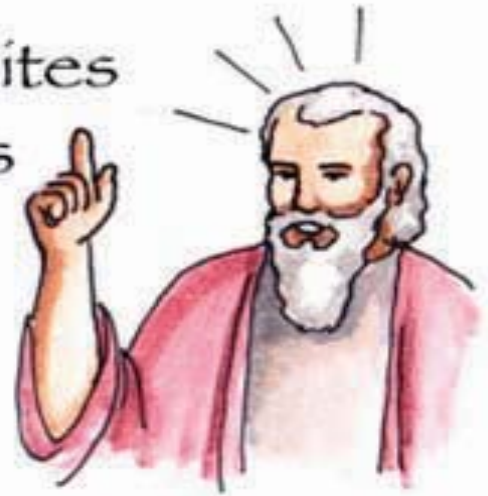
Multiplicaram-se leis, obrigações e proibições, dizendo: “É a tradição!” “**Nem pensar em mudar uma vírgula das regras litúrgicas ou morais!**” “**Sempre foi assim!**” É, sem dúvida, uma atitude tranquilizadora, mas pode esconder muitas vezes medos e inseguranças. Podemos chegar a ter a mesma reação que os escribas e fariseus!

Segunda tem grupo de
ORAÇÃO
Sagrado Coração
de Jesus

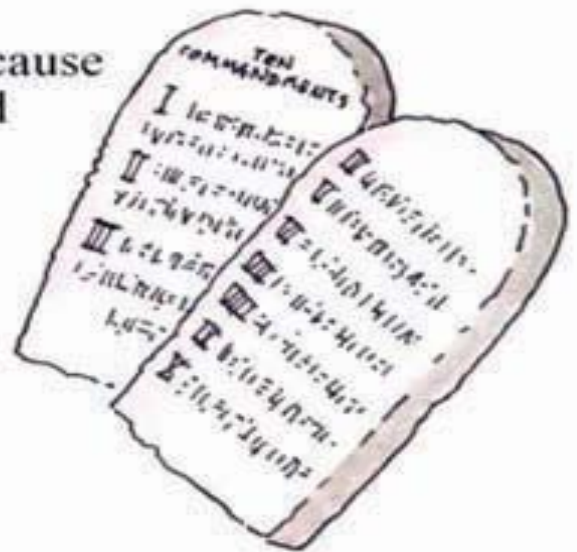
AS 8:00 PM
Igreja Nossa Senhora
do Rosário de Fátima
Paroquia Saint
John Paul II
PERTH AMBOY
188, WAYNE ST.

Moses Tells the Israelites to Follow God's Laws True or False

*How much do you know about God's
commandments for the Israelites?
See if you know which of these are true
and which are false:*



1. Moses only taught some of the people of Israel that they had to obey the commandments that God gave them. True or false?
2. The people had to obey God's laws if they wanted to live in the land that He was giving them. True or false?
3. Moses said that they were not allowed to add to God's law, nor take away from it. True or false?
4. If the people obeyed God's commandments then all the other nations would see that they were wise. True or false?
5. The laws that God gave the people of Israel were unfair. True or false?
6. God gave His people laws because He cared for them and wanted what was best for them. True or false?
7. We should obey God's commandments because they tell us how to live well. True or false?



Deuteronomy 4:1-2, 6-8

A Prayer for Vocations by St John Paul II:

Lord Jesus, as once you called the first disciples and made them fishers of men, continue to let resound today Your sweet invitation: "Come and follow me."

Grant to men and women in our day the grace and trust to respond to Your voice.

Sustain our bishops, priests and consecrated souls in their apostolic work.

Give perseverance to our seminarians and to all those living a life of total consecration to Your service.

Enkindle in our communities a missionary zeal.

Send, Lord, workers into Your fields to feed and guide Your flock as Good Shepherds in imitation of You.



Dear Father,

The October Marriage Encounter Weekend for the Diocese is quickly approaching and we would like to ask for your assistance in publicizing this special event.

Would you kindly post the attached announcement in your weekly parish bulletin for the next few weeks?

We appreciate the support you give to Marriage Encounter and to couples striving to enrich their marriages.

Thank you.

Marriage Encounter

With summer winding down, why not treat yourself to a Marriage Encounter Weekend?

A Worldwide Marriage Encounter Weekend gives you the time and tools to enrich your marriage, deepen communication, and nourish the spirituality in your marriage.

The next Worldwide Marriage Encounter Weekend will be held October 18 - 20.

Please apply ASAP as space is limited.
Phone 1-732-904-9636 for application and information
(Tom & Ruth DeFalco).

Visit us at: www.wwme.org for more information.

Russ Y Janet Baker . 9 Longview Road . Edison, NJ
08820 . russ.janet.baker@gmail.com



Our Diocesan Office for Persons with Disabilities has a 24 hour prayer line for those who desire prayer for special needs. If you, a family member, or friend would like to be remembered in prayer for a temporary or permanent illness, please call us and leave a detailed message at 732-765-6431.

Diocese of Metuchen | African-American, African and Caribbean Apostolate

Diocesan Black Catholic Gathering

SATURDAY, SEPTEMBER 14, 2024
10:00 AM - 1:00 PM

St. Peter the Apostle University & Community Parish Hall

\$10 DONATION REQUESTED

The Black Catholic Committee is a multi-ethnic committee of passionate Catholics who are working to implement the Pastoral Plan of Action recommended by the National Black Catholic Congress last July.

For more information, please email either
Sr. Miriam Perez (mperez@diometuchen.org) or
Deacon Rick Fortune (deaconrickfortune@gmail.com).

Register: www.diometuchen.org/multiculturalministry



Please Register by September 6, 2024



Annual Gala Dinner PERTH AMBOY CATHOLIC SCHOOL

SATURDAY, OCTOBER 5TH AT 6:30 PM

PACS AUDITORIUM
HONORING PERTH AMBOY CHIEF OF POLICE
MR. LAWRENCE CATTANO
CLASS OF 1982
TICKETS: \$125 PER PERSON
MUSIC BY DJ FRANKLIN
CASH BAR & 50/50

PROCEEDS WILL GO TOWARDS
PROMETHEAN BOARDS & TUITION SCHOLARSHIPS

500 STATE STREET • PERTH AMBOY NJ, 08861
AREYNOLDS@PACATHOLICSSCHOOL.ORG



FLEA MARKET

SAINT JOHN PAUL II
PARISH
490 STATE ST., PERTH
AMBOY

Every Saturday

FEE: \$15.00 per Space
HOURS: 9:00AM –
1:00PM



IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE
CANCELLED

FOR MORE INFORMATION, CALL 732-826-1395, OR
ANA MARIA 732-485-9367



**You can make a donation with your
Smartphone. Just download QR
scanner
application to your phone**

*Możesz dokonać wpłaty przez
smartfona*

*Wystarczy pobrać aplikację skanera QR
telefonem*

**Ahora usted puede hacer su donación, usando su
Smartphone, solo tiene que
descargar la aplicación
QR Scanner en su teléfono**

**cê pode fazer uma doação pelo
seu smartphone.
Basta baixar o aplicativo QR
para o seu telefone.**

NEW PARISHIONERS



Saint John Paul II Parish welcomes
those who wish to become members
of our parish faith community.

Joining the Parish

Please notify the Parish Office,
732-826-1395 as soon as possible if you are new
to the parish or if your
address/phone information has changed.

Moving away or change of address

It is appreciated if you notify the office when
moving away from the
parish or if your address has changed so that
records can be kept current.



**Be
Doers
of the Word**



SURVIVING DIVORCE

*"Respect needs to be shown especially for the sufferings of those who
have unjustly endured separation, divorce or abandonment"* - Pope Francis

FOR MEN AND WOMEN SEEKING HEALING FROM SEPARATION OR DIVORCE

8 WEEK PROGRAM, WEDNESDAYS, 6:30 PM - 8:00 PM

Beginning October 2, 2024

at the St. John Neumann Pastoral Center
146 Metlars Lane, Piscataway, NJ 08854

**This program, while based on the
teachings of the Catholic Church is
open to anyone who needs comfort,
counsel and clarity after a divorce.**

**For information or to register
contact: Rachele Hanna at
rachele.hanna@gmail.com**

**Deadline to Register
September 25, 2024**
limited to 12 participants

*Pre-registration by phone is required
Cost \$25 (for book)*

*"Surviving Divorce" is a 8 week program, featuring
a thirty-minute video session each week, which covers the
topics of: shock, denial, anger, grief, guilt, forgiveness,
money, children, the courts, the ex-spouse, annulment,
dating, sexuality, spirituality, re-marriage or staying single,
and much more.*

The Surviving Divorce program is sponsored by the Diocese of Metuchen's Office of Family Life.



**PERTH AMBOY
CATHOLIC SCHOOL**

Enriching Minds • Nurturing Faith



Open Enrollment

SERVING GRADES PRE-K3 - 8TH

(SPACES LIMITED)

Private tours are available by appointments.

Ask about scholarship opportunities!



**500 State Street, Perth Amboy, NJ 08861
732.442.9533**



pacatholicsschool.org

DOM POLSKI AGENCY

jadwiga@dompolski.us



111 No. Broadway
South Amboy,
NJ 08879
(732) 727-7711

Biletu Lotnicze - Airline Tickets
Usługi Notarialne - Notary Public
Transfer Pieniedzy - Money Transfer
Tłumaczenia - Translations
Wysyłka Paczek - Parcel Shipping

JOIN US FOR OUR

BARBECUE

FOOD **Riva's BBQ** QUALITY

BEST PRIME MEAT

OPEN 7 DAYS
Monday-Saturday 11:00 am-9:00 pm
Sundays 11:00 am-8:30 pm

141B FAYETTE ST., PERTH AMBOY, NJ 08861
CALL AHEAD 732-638-5801

DELIVERY

SERVING
*PERTH AMBOY
*HOPELAWN
*FORDS
*EDISON
*SEABOARD
*SOUTH AMBOY
*CARTERET

WWW.RIVASBBQNJ.COM
CATERING FOR SPECIAL EVENTS

Beware of Social Security Phone Scams!



- HANG UP on phone scams.
- TELL your friends & family.
- Let's SLAM phone scams together.

Learn more at
oig.ssa.gov/scam

NEED A LAWYER? INJURED?



Call For A Free Legal Consultation



Marc J. Brenner, ESQ.

973-326-8902

- Personal Injury
- Workers' Compensation
- Social Security Disability



lawmarcbrenner.com • marc@lawmarcbrenner.com

222 RIDGEDALE AVENUE · CEDAR KNOLLS, NJ 07927

P.A.Y. SERVICES INC.

- Notary Public • Notario Publico • Immigration • Inmigracion
- Business Bookkeeping • Contabilidad De Negocio
- Business Registration • Registro De Negocio
- Income Tax Preparation (Personal & Business)
- Preparacion De Impuestos (Personal y Negocio)
- Payroll • Proceso De Pagos De Nomina



Maria S. Ceballo, *President* ~ Fausto Diaz, *CPA*

340 Market Street · Perth Amboy, NJ 08861

Tel: 732-826-7090 • Fax: 732-826-1442 • Email: payservicesinc@live.com

Help your community,
the environment,
& yourself

➤ Patronize your local businesses

ADVERTISERS NEEDED!

PLEASE CALL BYRON POLANCO

800-883-4343 ext 98
or cell: 908-872-8669

ALL THINGS BASEMENT!

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement Systems

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300

SUPPORT YOUR LOCAL BUSINESSES

BUY LOCAL • BE FLEXIBLE • BE GENEROUS



Flynn and son

FUNERAL HOMES, INC.

Flynn and Son / Mitruska Funeral Home
23 Ford Ave., Edison-Fords, NJ 08863
Brendan J. Flynn, Jr., Manager
NJ Lic. No. 4105
1-800-649-0358

Flynn and Son Funeral Home
424 East Ave., Perth Amboy, NJ 08861
James J. Flynn, IV, Manager
NJ Lic. No. 4152
732-826-0358

www.flynnfuneral.com

**DRIVE SOBER
OR GET PULLED OVER**



ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspca.org

Zylka Funeral Home

513-515 State St. • Perth Amboy

Theodore J. Ricci, CFSP

Manager • NJ Lic. No. 4455



Generations
of Services

MEMBER OF
NEW JERSEY PREPAID
FUNERAL TRUST FUND™
CHICES

442-0702

Experience with a
Personal Touch



732-442-2954

389 SMITH STREET
PERTH AMBOY

- ACCOUNTING
- PAYROLL
- TAX PREPARATION
- BUSINESS MANAGEMENT

Anna Pawlowska, DDS

General Dentistry

Dentysta mówi po polsku

500 North Wood Avenue, Suite 1 • Linden, NJ 07036

(908) 718-7337 www.annapawlowskadds.com

**ROOFING • CHIMNEYS
MASONRY • GUTTERS**

We Find & Fix Leaks!



Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200, Bonded & Insured • 20+ Yrs.

732-589-9967

\$1100 OFF
Any New Roof Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Serving All of New Jersey



CAR REPAIR SERVICES

- Brake and Transmission Services
- Engine Diagnostics and Repairs
- Routine Vehicle Maintenance
- Tire Rotation and Balancing

\$10 OFF
Full Synthetic
Oil Change



848-235-9548

<https://mnmrepair.com>

387 New Brunswick Avenue
Woodbridge Township, NJ

**¡Se necesitan
anunciantes!**

**Enviar un correo
electrónico a
Byron Polanco**

bpolanco@bonventure.net

In the United States, one in nine people face hunger.

feedingamerica.org

Ana María Zevallos/Skrocki Home For Funerals



Family Owned & Operated

Ana Maria Zevallos

Owner/Senior Director
NJ Lic. No. 4192

Available 24 Hours

732-826-1321

467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

SHEVCHENKO MONUMENTS — LLC —

FACTORY SHOWROOM
329 FLORIDA GROVE RD.
HOPELAWN

732-442-1286
www.shevco.com

**Support Our
ADVERTISERS
They Support
Our Parish**

Gustav J. Novak Funeral Home

Pre-Planning & Personal Service

826-4525

419 BARCLAY STREET

Gregory B. Chubenko, Manager
NJ Lic. No. 4322

Aida B. Canete, Director
NJ Lic. No. 5373



FARMACIA ADVANCED

Recoja o Entrega Rápida
Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital

732-324-4490

288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

\$20.00 DESCUENTO EN
PRESCRIPCIÓNES TRANSFERIDAS

REAL SHIPPING SOLUTIONS



Envios de
cajas, tanques,
electrodomesticos
y mas hacia
la Republica
Dominicana.

732-484-3292 / 732-484-7590
483 B STATE ST • PERTH AMBOY